

Distr.
LIMITED

A/C.2/50/L.12
9 November 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون
اللجنة الثانية
البند ١٠١ من جدول الأعمال

الهجرة الدولية والتنمية بما في ذلك عقد مؤتمر للأمم المتحدة بشأن الهجرة الدولية والتنمية

الفلبين*: مشروع قرار

الهجرة الدولية والتنمية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، ولا سيما الفصل العاشر منه المتعلق
بالهجرة الدولية^(١).

وإذ تشير إلى الأحكام ذات الصلة الواردة في إعلان كوبنهاغن بشأن التنمية الاجتماعية، وبرنامج
عمل مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية^(٢)، وكذلك في منهاج عمل بيجين^(٣).

وإذ تشير أيضا إلى قرارها ١٢٧/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، وإلى مقرر المجلس
الاقتصادي والاجتماعي ٣١٣/١٩٩٥ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٥.

* بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧، والصين.

(١) A/CONF.171/13 و Add.1، الفصل الأول، الفرع أولاً.

(٢) A/CONF.166/9، الفصل الأول، الفرع أولاً.

(٣) A/CONF.177/20، الفصل الأول، الفرع أولاً.

وإذ تسلم بالأهمية التي يكتسيها، من وجهة نظر تحليلية وتنفيذية، تحديد الصلات القائمة بين العوامل الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية المتصلة بالهجرة الدولية والتنمية، واتخاذ الخطوات المناسبة لتكثيف العمل في تحليل القضايا المطروحة،

وإذ تسلم أيضا بالدور الهام الذي يقوم به صندوق الأمم المتحدة للسكان بوصفه الوكالة الرائدة في قوة العمل المشتركة بين الوكالات والمعنية بتنفيذ برنامج العمل،

وإذ تشير إلى أنه ينبغي للجمعية العامة ولللمجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يظطعا بمسؤوليتهما، على النحو الذي أناطه بهما ميثاق الأمم المتحدة، في صياغة السياسات وتوفير التوجيه لأنشطة الأمم المتحدة في ميدان السكان والتنمية وتنسيقها،

وإذ تشير أيضا إلى أنه ينبغي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، في إطار دوره بموجب الميثاق المقابل لدور الجمعية العامة، ووفقا لقراراته ٢٦٤/٤٥ المؤرخ ١٣ أيار/مايو ١٩٩١، و ٢٣٥/٤٦ المؤرخ ١٣ نيسان/أبريل ١٩٩٢، و ١٦٢/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، أن يساعد الجمعية العامة في تعزيز نهج متكامل إزاء تنفيذ برنامج العمل وتوفير التنسيق والتوجيه على مستوى المنظومة لعملية رصد التنفيذ،

١ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن الهجرة الدولية والتنمية^(٤)، بما في ذلك تعليقات الحكومات على أهداف وأساليب عقد مؤتمر للأمم المتحدة بشأن الهجرة الدولية والتنمية؛

٢ - تحث البلدان الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة على تعزيز التعاون الدولي في مجال الهجرة الدولية والتنمية بغية معالجة الأسباب الجذرية للهجرة، ولا سيما تلك المتعلقة بالفقر، وتعظيم فوائد الهجرة الدولية بالنسبة إلى الأطراف المعنية، وزيادة احتمال تحقيق الهجرة الدولية لنتائج إيجابية على التنمية المستدامة بالنسبة إلى كل من البلدان الموفدة والبلدان المستقبلة؛

٣ - تطلب إلى المجتمع الدولي أن يسعى، تحقيقا للالتزامات المعقودة بشأن التعاون الدولي من أجل التنمية، إلى جعل اختيار البقاء في البلد الأصلي اختيارا قابلا للتطبيق بالنسبة إلى جميع الأشخاص. ولذلك الغرض، ينبغي تعزيز الجهود الرامية إلى تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة، عملا على الوصول الى توازن اقتصادي أفضل بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية؛

٤ - تدعو لجنة السكان والتنمية إلى القيام في عام ١٩٩٧، ضمن متابعة برنامج العمل ولا سيما الفصل العاشر منه، بالنظر في العلاقة المتبادلة بين الهجرة الدولية والتنمية، بما في ذلك الجوانب المتصلة بأهداف وأساليب عقد مؤتمر للأمم المتحدة بشأن الهجرة الدولية والتنمية؛

٥ - تطلب إلى جميع هيئات ومنظمات وبرامج منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية، والإقليمية ودون الإقليمية المختصة أن تتناول مسألة الهجرة الدولية والتنمية، وتدعوها إلى تقديم آرائها إلى الأمين العام؛

٦ - تدعو المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى النظر، في دورته التنظيمية لعام ١٩٩٧، في إدراج "الهجرة الدولية والتنمية" كموضوع في إطار جدول أعماله لعام ١٩٩٧؛

٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يقوم، في إطار الموارد الموجودة، بتعيين مركز اتصال واضح ومؤهل وكفاء داخل إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة التابعة للأمانة العامة، وأن يعد، في أعقاب مشاورات مع المنظمة الدولية للهجرة ومنظمة العمل الدولية، والمنظمات الأخرى ذات الصلة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وبعد التماس آراء إضافية من الحكومات، تقريراً يُقدم لها في دورتها الحادية والخمسين، يتضمن اقتراحات ملموسة بشأن السبل والوسائل الكفيلة بمعالجة مسألة الهجرة الدولية والتنمية من نواحيها المتعددة القطاعات ومن النواحي الإقليمية والإقليمية ودون الإقليمية، بما في ذلك الجوانب المتعلقة بأهداف وأساليب عقد مؤتمر للأمم المتحدة بشأن الهجرة الدولية والتنمية؛

تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثانية والخمسين بنداً بعنوان "الهجرة الدولية والتنمية، بما في ذلك عقد مؤتمر للأمم المتحدة بشأن الهجرة الدولية والتنمية".
